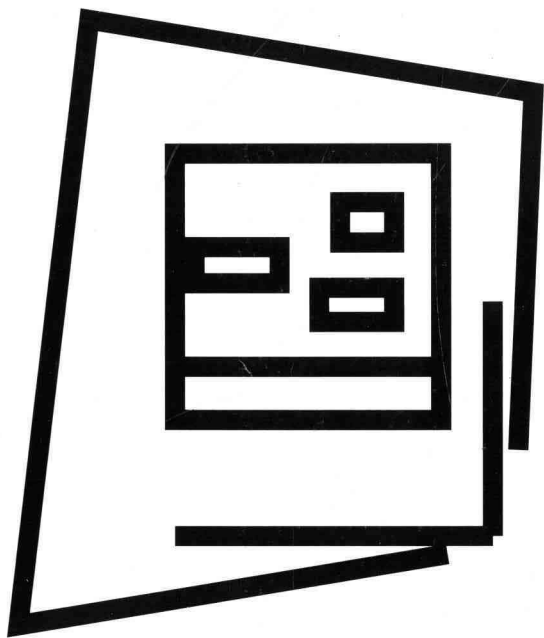


当代建筑在中国 70

里应外合 IN&OUT

陶磊 何桂彦 著

丛书主编 / 凤凰空间



江苏人民出版社

当代文化 / 国 70

里应外合 IN&OUT

陶磊 何桂彦 著

丛书主编 / 凤凰空间

图书在版编目(CIP)数据

里应外合 / 陶磊, 何桂彦著. -- 南京 : 江苏人民出版社, 2012. 10
(当代建筑在中国70)
ISBN 978-7-214-08624-2

I. ①里… II. ①陶… ②何… III. ①建筑艺术—作品—艺术创作—经验—中国 IV. ①TU-862

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第164878号

里应外合

陶磊 何桂彦 著

责任编辑: 刘 焱
责任监印: 安子宁
出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏人民出版社
天津凤凰空间文化传媒有限公司
销售电话: 022-87893668
网 址: <http://www.ifengspace.cn>
经 销: 全国新华书店
印 刷: 北京建宏印刷有限公司
开 本: 880 mm×1230 mm 1/32
印 张: 5
字 数: 140千字
版 次: 2012年10月第1版
印 次: 2012年10月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-214-08624-2
定 价: 35.00元

(本书若有印装质量问题, 请向销售部调换)

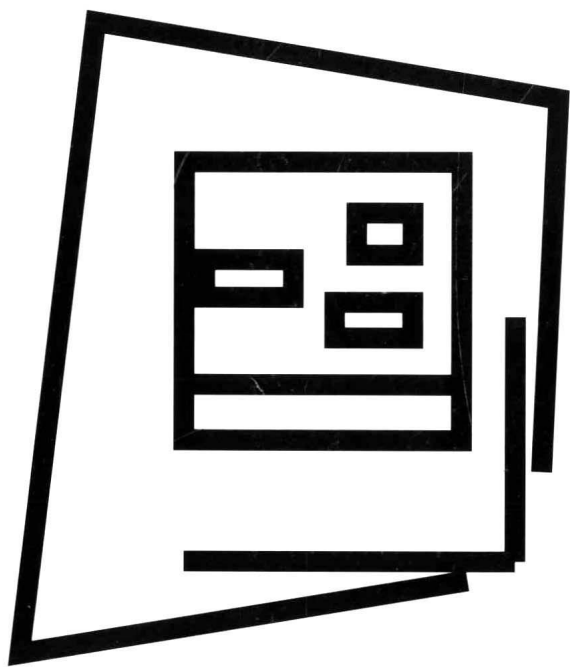
当代建筑在中国 70

里应外合

IN & OUT

建筑 / 刘慈文 著

江苏人民出版社



当代世界，国70

里应外合 IN&OUT

陶磊 何桂彦 著

丛书主编 / 凤凰空间

图书在版编目(CIP)数据

里应外合 / 陶磊, 何桂彦著. -- 南京 : 江苏人民出版社, 2012. 10

(当代建筑在中国70)

ISBN 978-7-214-08624-2

I. ①里… II. ①陶… ②何… III. ①建筑艺术—作品—艺术创作—经验—中国 IV. ①TU-862

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第164878号

里应外合

陶磊 何桂彦 著

责任编辑: 刘 焱

责任监印: 安子宁

出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏人民出版社

天津凤凰空间文化传媒有限公司

销售电话: 022-87893668

网 址: <http://www.ifengspace.cn>

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京建宏印刷有限公司

开 本: 880 mm×1230 mm 1/32

印 张: 5

字 数: 140千字

次: 2012年10月第1版

次: 2012年10月第1次印刷

号: ISBN 978-7-214-08624-2

定 价: 35.00元

(本书若有印装质量问题, 请向销售部调换)

我们不关心惊天动地的连环轰炸，不关心花里胡哨的矫情的噱头，也不关心不着边际的高谈阔论。我们所关心的是如何与中国一线建筑师形成互动。我们知道，建筑只有走出圈子，接受公众的检阅，才能找到未来。中国当代建筑的成功，正如历史告诉我们的那般，传统可以打破，规律必然遵循。既如此，中国建筑必须坚定地走当代建筑之路。先行一步的西方当代建筑固然值得学习，但是没有任何模式可以依靠。中国当代建筑的未来还必须靠中国建筑师自己来开拓。那些决心使中国当代建筑强大起来的中国建筑师们，别无他法，只能走自己的实践之路。

我们坚持多元思想，反身求己。生生不息的文化命脉靠的是兼容并蓄，这促使我们胸襟开放，渴望学习和尝试，并怀疑任何事先设定的蓝图。中国当代建筑苦苦追索的结果，需要从建筑主体性出发，回归到切实可行的实用主义本身，这是由建筑发展的本质和中国的现实国情决定的。在此艰难过程中，我们需要谦卑地承认差距，与多样性的现代世界相互作用和融合，依靠自己的文化资源来“实事求是”

地解决问题，改造我们丰富的文化传统。尤其是在当下这个社会转型期，中国当代建筑需要从别人身上找到好的工具、方法，同时回归到自己的文化根源上。

建筑是一个充满多重语汇的叙述载体，一个可以让心灵寄托的情绪空间。除了技艺以外，好的建筑作品凝合了技术、艺术、地域、文化、族群、思想等多方面的因素，因此建筑师的个人素养至关重要。

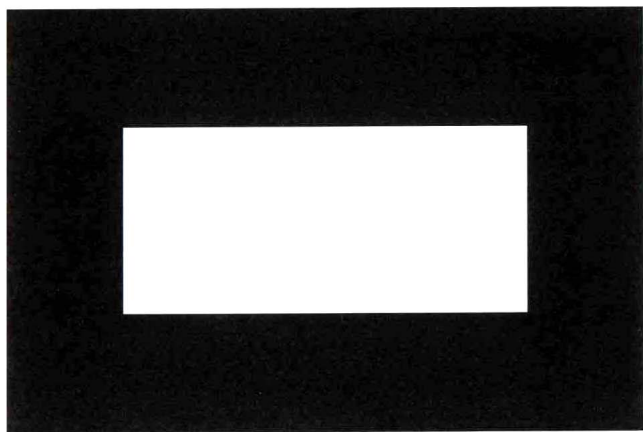
基于以上原因，我们选择了几位较具代表性的70后建筑师。虽然我们的选择还有一定的局限性，但是这几位建筑师个性鲜明，风格突出，具有一定的思想深度，其创新的建筑理念和人文精神的表达是可以引起共鸣的。

为了让该系列丛书像好的建筑一样，具有亲和力，我们尝试从“点”上发力，使本书具有功能性和可读性。通过轻松活泼且系统新鲜的访谈方式，对建筑师作品进行“透视”式解读。将建筑师本人对建筑、场所、光线、文化根源、生命和行业的反思浓缩到较具代表性的建筑作品上，阅读也不会乏味。

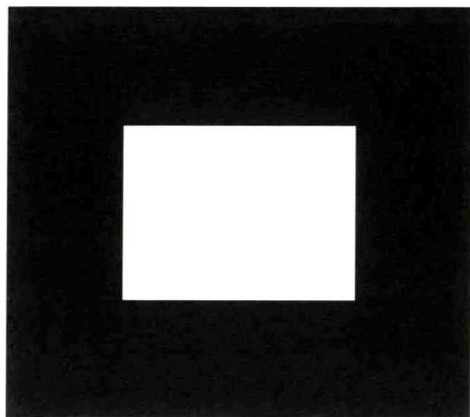
凤凰空间

序 1

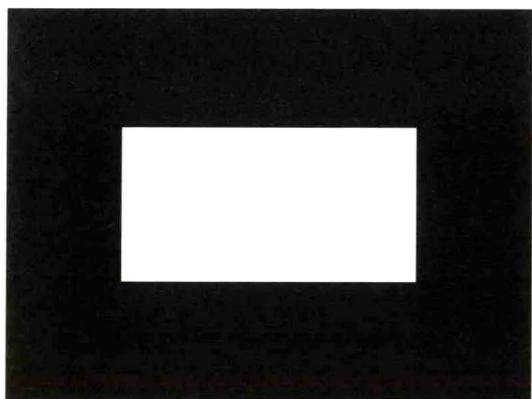
“里应外合”是我们特意为一本书取的名字，寓意有三：其一，试图用最简单的语言对建筑的空间特质和策略进行一个形象的描述。这些建筑拥有独特的、属于建筑本体的外部空间。这些建筑在努力解决快速发展的都市与人文内心之间的冲突，在建筑中创造了一个静态的内部世界，再由内而外展开对外部自然的对话。



“里应外合”的另一层意思是：从这些项目的建筑设计到建筑内部空间的室内设计，再到建筑的外部



空间的环境设计，都有一个整体的系统设计。这是一个由里而外，再由外到内的设计过程，在这里，“建筑”、“室内”和“景观”设计完全是一件事。



“里应外合”的第三层意思是对这些建筑建造过程的操作模式的形象描述。作为建筑师的我和业主代表着共同的不分你我的工作过程，从设计之初的概念讨论到建筑材料的选择，以及每个施工方的筛选，再到建造中出现一系列问题的整个处理过程，始终以最默契的方式努力着。设计“乙方”和业主“甲方”的称谓在这里显然是不合适的，因为我们更像是一个里应外合的联盟。业主一直用他们特有的智慧向前推进，作为房子的创造过程，我们是由里而外共同拥有的。

陶磊

凹

舍 是 专 为 著

名国画大家冯大中先生设计

的建筑，这座建筑的特殊性在于：它不是公共

建筑，它既要满足业主的个人创作，还要满足家庭成员的生活需求，家

庭成员可以在宽敞的空间中自由地行走，不受干扰地生活；这座建筑也

不是完全意义上的私人空间，住宅的主人有着广泛的社会交往。除此

以外，业主还要求建筑师为这座建筑设计一个私人美术馆。总之，凹

舍是一个混合式的空间，既有工作室，又有公共展厅，还有居住区。

功能上的设计并不是这座建筑的全部，为了不给周边的居民及

学生造成一种视觉压力，业主还希望建筑不张扬，能有一种温

和的力量，能给来这里参观的人一种恬静而深邃的文化感受。

为了满足业主需要，建筑师在整个设计过程中采用了“由内而外”的设计构

思，

从而确保了建筑

的高完成度。这一思想贯穿在建

筑设计及建造的整个过程中，建成的结果是，

凹舍发挥出了建筑的全部潜能，有相对安静的创作空间，以及便利舒适的生活空间。这座建筑是如此朴素，但并不平庸，没有任何的外在的符号与多余的“美丽”。它有着自己特有的内在逻辑，所有的空间形成都遵循着“真实”的依据。即使是每一个细节也都如此，让人更容易感知到建筑的整体。

我所希望的是，通过我们之间的对话，尽可能地挖掘建筑师对建筑所倾注的技艺和情感，从中发现建筑师以实践的方式探索建筑及都市的本质问题。我强烈地感受到，建筑师意图在中国传统的空间意识、文化意识及当下价值观的前提下，去改变一些规则，营造属于东方式的人居环境，这种探索和尝试本身是难能可贵的。

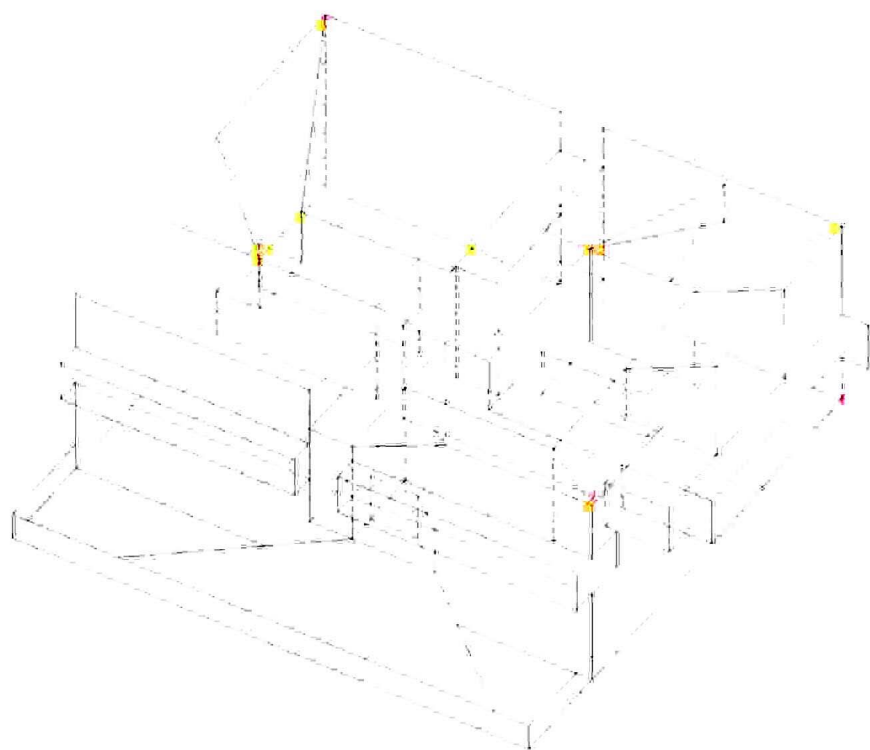
何桂彦

凹舍

- | | |
|-------------|-----|
| 1. 从凸到凹 | 15 |
| 2. 屋中院的当代表达 | 37 |
| 3. 开门见山水 | 61 |
| 4. 温和的质感 | 77 |
| 5. 镂空与退晕 | 89 |
| 6. 里应外合 | 101 |

悦 / 美术馆

- | | |
|------------|-----|
| 1. 老建筑的新内衬 | 125 |
| 2. 改变与保留 | 147 |



凹

舍

